

Stazione di Milano/ Milan Station

Ferro battuto e maestranze tutte italiane per il recupero della Stazione Centrale di Milano/ Wrought iron and exclusively Italian expertise for the redevelopment of Milan Central Station

Wrought iron and exclusively Italian expertise
for the redevelopment of Milan Central Station

progetto/ design
installazione delle cancellate a protezione della galleria delle carrozze di milano centrale

committenza/ client
stazioni nord facility - gruppo navarra (italiana costruzioni)

progettazione/ design
gonzato contract (ind.i.a. spa) / sovrintendenza ai beni architettonici di milano

installazione/ installation
gonzato contract (ind.i.a. spa)

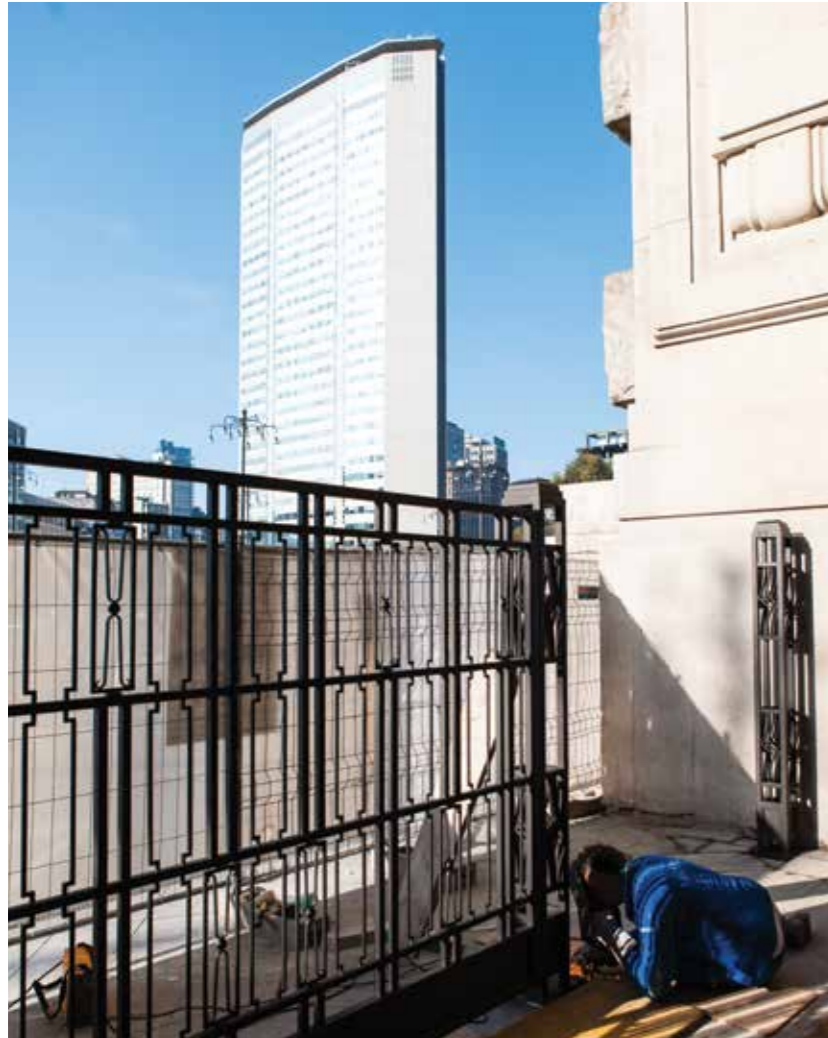
foto/ photos
jacopo spilimbergo

di/ by Chiara Centineo

Nell'ambito del piano di riqualificazione della Stazione Centrale di Milano, su commissione di Stazioni Nord Facility, (Gruppo Navarra - Italiana Costruzioni), a metà novembre sono iniziati i lavori di installazione delle cancellate a protezione della Galleria delle Carrozze di Milano Centrale, la seconda stazione ferroviaria italiana per dimensioni e volume di traffico: uno spazio monumentale nel cuore di Milano, che collega Piazza IV Novembre a Piazza Luigi di Savoia, affacciandosi su piazza Duca d'Aosta. Uno spazio che ospita ben 500 metri quadrati di boutique. Su progettazione concordata con la Sovrintendenza ai Beni Architettonici di Milano la Gonzato Contract ha installato 35 cancelli in ferro battuto, metallizzato e verniciato a polveri. Di questi 10 sono cancelli fissi e 25 apribili - alcuni di questi anche motorizzati - con un'altezza di 2 metri e lunghezze dai 2 e i 9 metri, come l'apertura principale caratterizzata da un cancello a due ante con apertura a libro. Il dimensionamento delle cancellate è stato studiato appositamente per contenere un eventuale impatto della folla, con ottime performance di resistenza alla spinta (superiori ai 3 kN/m). Per salvaguardare e non forare gli spalloni, realizzati in pietra del Carso, è stato studiato e progettato un innovativo sistema di fissaggio a terra tramite flange in acciaio dotate di tirafondi, che consentono così il totale svincolo dei cancelli. Il risultato è stato un ottimo compromesso funzionale ed estetico nel totale rispetto dell'architettura dell'edificio.

Further to request from the client Stazioni Nord Facility (Gruppo Navarra – Italiana Costruzioni), as part of the redevelopment plans for Milan Central Station, the work began in mid-November to install the gates to protect the carriage gallery in the station, which is the second largest in Italy both in size and traffic. It is a monumental structure in the heart of Milan that links Piazza IV Novembre to Piazza Luigi di Savoia and faces onto Piazza Duca d'Aosta, and also provides a mall housing 500 square meters of boutiques. The project was developed in agreement with the Fine Arts and Monuments Superintendency of Milan. Gonzato Contract has installed 35 metallic finish wrought iron gates, with powder paint coating. 10 are fixed, while 25 can be opened – some motorized – and they measure 2 meters high and between 2 and 9 meters long, such as the main two wing hinged opening main gate. The size of the gates was specifically studied to control any crowd impact and provides excellent thrust resistance (above 3 kN/m). In order to protect the Karst stone abutments and avoid having to drill them, an innovative ground fixing system was researched and designed using steel flanges with anchor bolts so that the gates are completely free from the construction. The result is an excellent functional and aesthetic compromise that fully conserves the original architecture.





**La nota del presidente di
Ind.i.a. spa, Arch. Bruno Gonzato/**

«Siamo onorati di essere stati incaricati di questo importante intervento, svolto in collaborazione con la Soprintendenza locale per i Beni Architettonici. La Stazione Centrale è uno spazio d'eccellenza situato nel cuore di Milano, centro per i servizi alla città e le vie dello shopping come pure snodo principale per l'alta velocità ed i collegamenti con il resto d'Europa. Soddisfatti del risultato finale, sia dal punto di vista estetico che dal punto di vista funzionale: le attività commerciali all'interno della Galleria delle Carrozze, già da tempo chiusa al traffico veicolare, godranno d'ora in poi della protezione di cancellate in ferro battuto realizzate ex novo ma nel pieno rispetto dell'architettura dell'edificio».

**The note from the President of
Ind.i.a spa, Arch. Bruno Gonzato/**

«We are honored to have been entrusted with this important work, carried out in collaboration with the local Superintendency of Architectural heritage. The Central station is an excellence space located in the heart of Milan, a services center for the city and shopping streets, but also as main hub for high speed and connections with the rest of Europe. Completely satisfied with the final result, from both an aesthetically and functionally perspective: from now, inside the Galleria delle Carrozze closed to vehicular traffic long ago, the commercial activities will enjoy the protection of wrought iron gates made ex-novo but with full respect of the architectural building».

